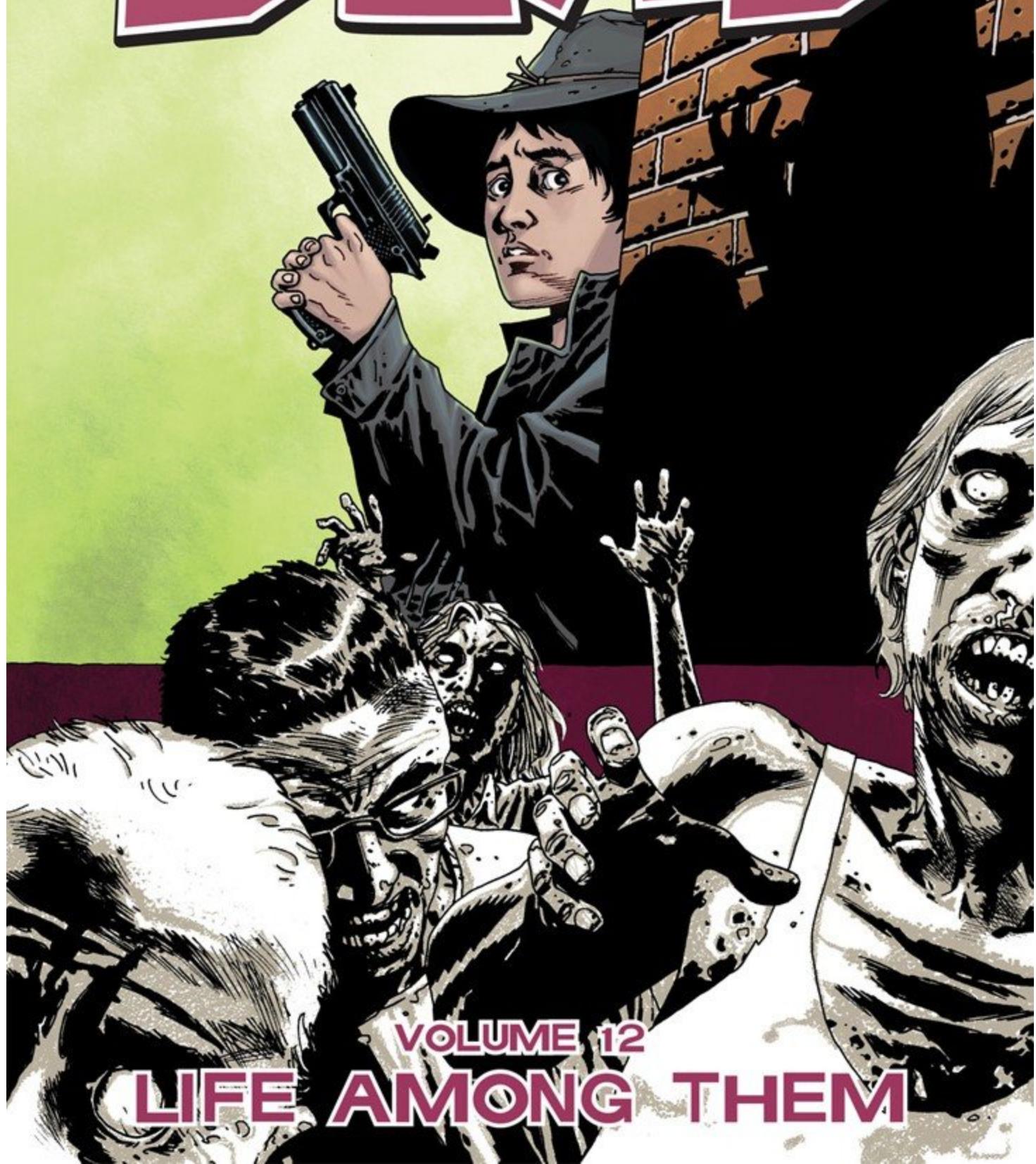


ROBERT KIRKMAN CHARLIE ADLARD CLIFF RATHBURN

# THE WALKING DEAD™



VOLUME 12

LIFE AMONG THEM



# THE WALKING DEAD



Clees 109

IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

# THE WALKING DEAD

**ROBERT KIRKMAN**

Criador e roteiro

**CHARLIE ADLARD**

Desenhos, arte-final e capa

**CLIFF RATHBURN**

Tons de cinza e cores da capa

**VON DEWS!**

Tradução e adaptação

**PUTAH CLUBBER MOR**

Letras

**ANTERIORMENTE:**

Depois de assassinar brutalmente os caçadores que perseguiam o grupo e feriram Dale, Rick lamenta a Abraham como ele pensava ter ido longe demais, e como seu filho, Carl, nunca o encararia da mesma maneira se soubesse do que havia feito. Aí, então, Rick percebe que se lamentava, o tempo todo, com o próprio Carl, e este, para provar que não julgava seu pai baseado nos últimos acontecimentos, confessou o recente assassinato que ele mesmo cometeu.

**For Image Comics**



**Robert Kirkman**  
chief operating officer

**Erik Larsen**  
chief financial officer

**Todd McFarlane**  
president

**Marc Silvestri**  
chief executive officer

**Jim Valentino**  
vice-president

**ericstephenson**  
publisher

**Joe Keatinge**  
pr & marketing coordinator

**Branwyn Bigglestone**  
accounts manager

**Tyler Shainline**  
administrative assistant

**Traci Hui**  
traffic manager

**Allen Hui**  
production manager

**Drew Gill**  
production artist

**Jonathan Chan**  
production artist

**Monica Howard**  
production artist

[www.imagecomics.com](http://www.imagecomics.com)



International Rights Representative: Christine Jensen (christine@gfloystudio.com)

THE WALKING DEAD #67. November 2009. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2009 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living







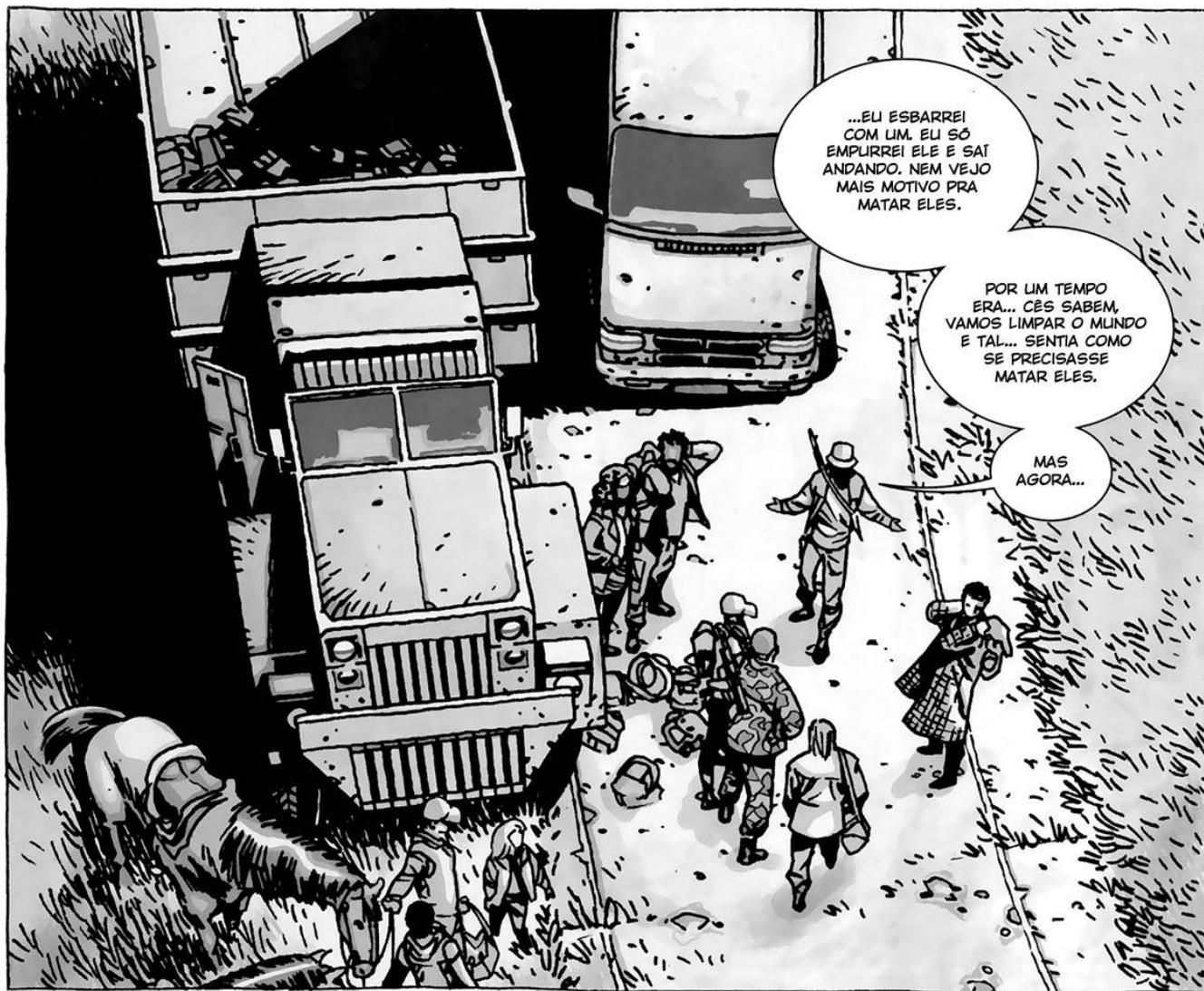




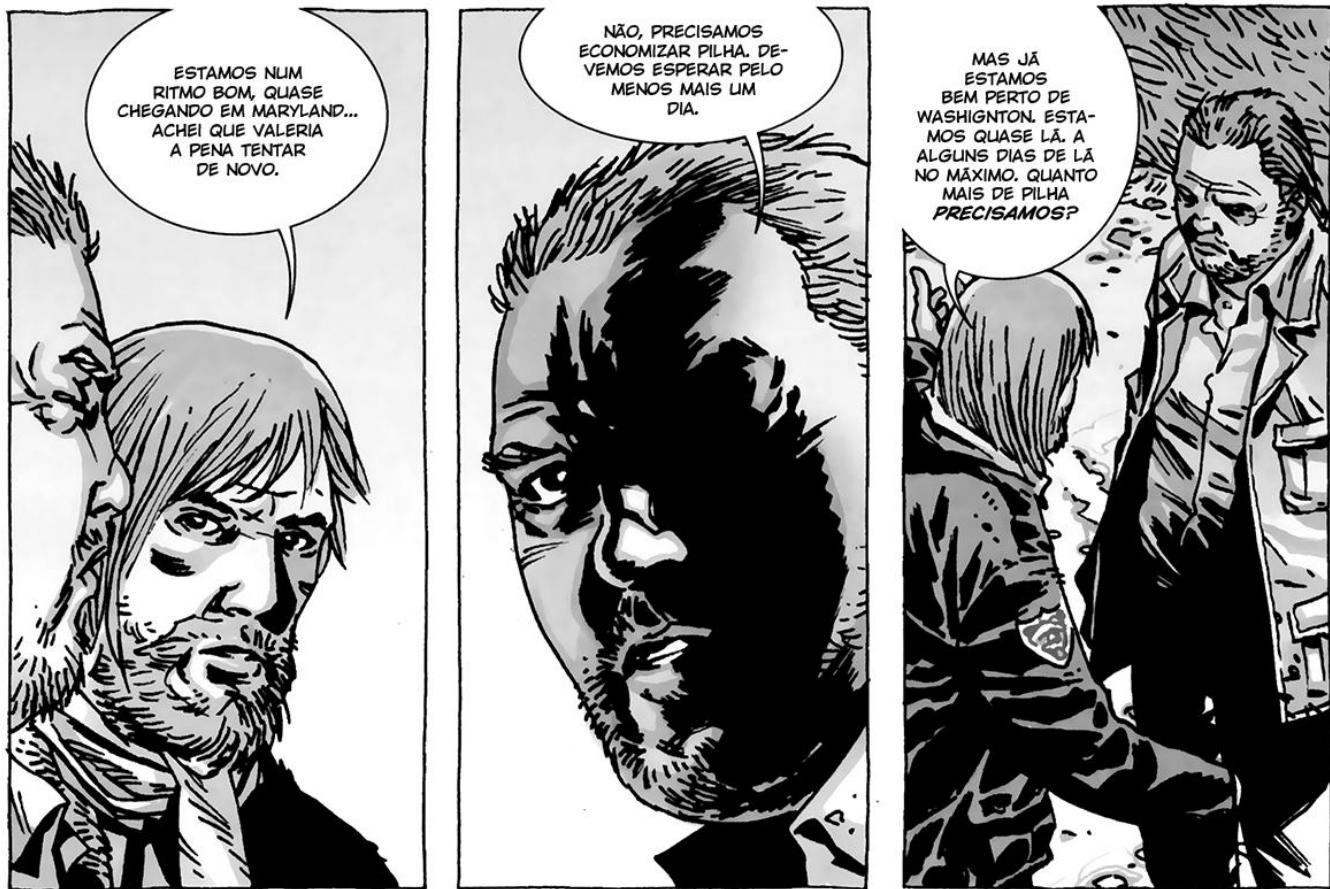


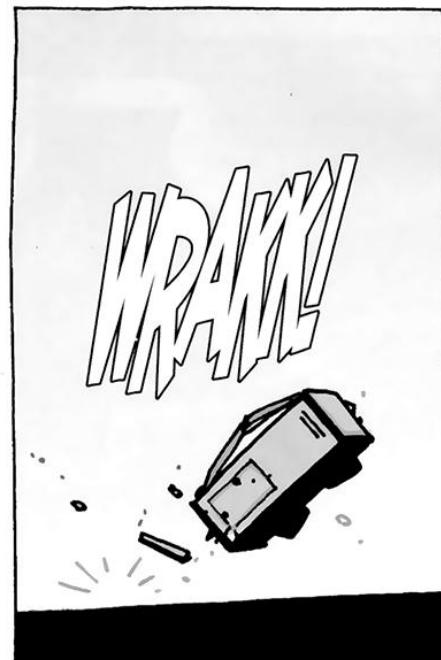


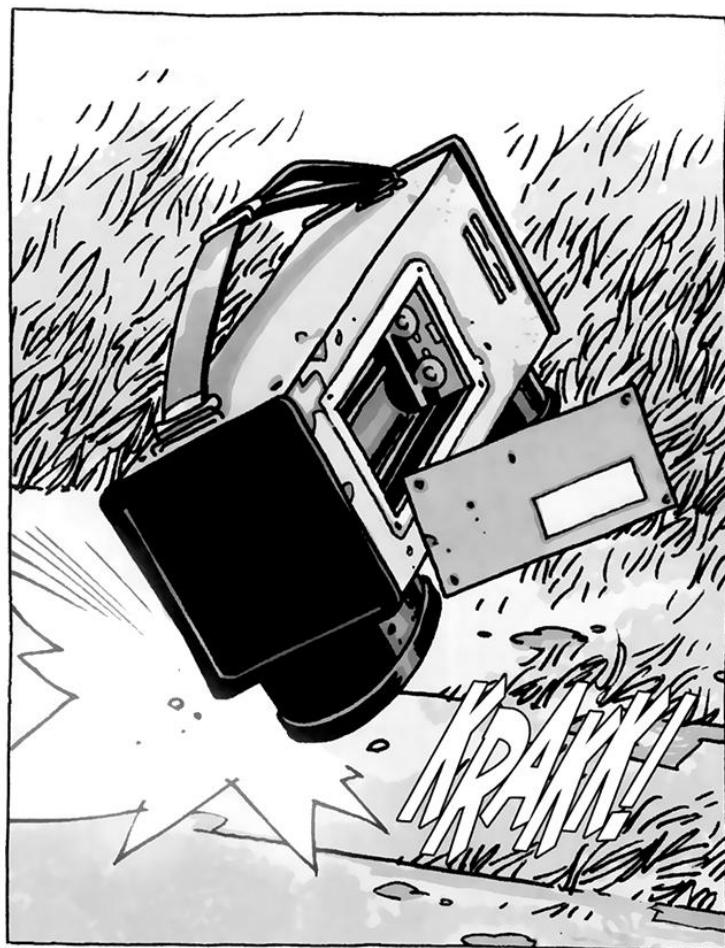




























...ALGUM DE  
VOCE PODERIA ME  
DIZER QUIEM ESTÁ NO  
COMANDO DESTE  
PEQUENO  
GRUPO?

THE WALKING  
DEAD

Esta é uma versão  
não-oficial feita de fãs  
para fãs. Se você gostou,  
incentive as editoras e  
compre a original.

The Walking Dead está  
sendo atualmente  
publicada pela  
**HQM Editora.**

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR





image

68



# THE WALKING DEAD™



IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

# THE WALKING DEAD

**ROBERT KIRKMAN**

Criador e roteiro

**CHARLIE ADLARD**

Desenhos, arte-final e capa

**CLIFF RATHBURN**

Tons de cinza e cores da capa

**VON DEWS!**

Tradução e adaptação

**PUTAH CLUBBER MOR**

Letras

## ANTERIORMENTE:

Foi descoberto que Eugene vinha mentindo todo esse tempo. A viagem para Washington foi só uma desculpa para manter as pessoas em volta dele a fim de proteção, ele sabe tão pouco quanto qualquer um o que lhes espera na cidade. Enquanto Rick e Abraham decidem se continuam com a viagem mesmo assim, um estranho chega, desarmado e procurando por quem está no comando.

## For Image Comics



**Robert Kirkman**  
chief operating officer

**Erik Larsen**  
chief financial officer

**Todd McFarlane**  
president

**Marc Silvestri**  
chief executive officer

**Jim Valentino**  
vice-president

**ericstephenson**  
publisher

**Joe Keatinge**  
pr & marketing coordinator

**Branwyn Bigglestone**  
accounts manager

**Tyler Shainline**  
administrative assistant

**Traci Hui**  
traffic manager

**Allen Hui**  
production manager

**Drew Gill**  
production artist

**Jonathan Chan**  
production artist

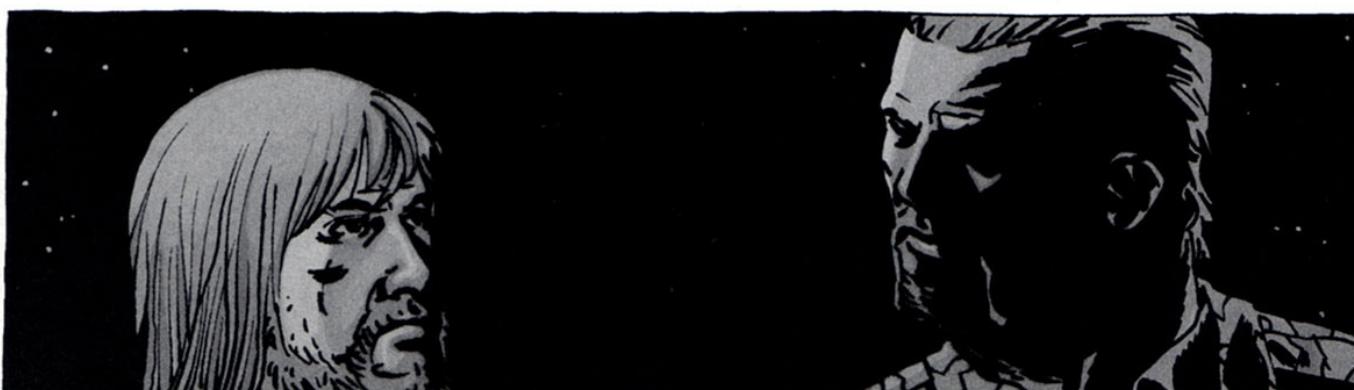
**Monica Howard**  
production artist

[www.imagecomics.com](http://www.imagecomics.com)



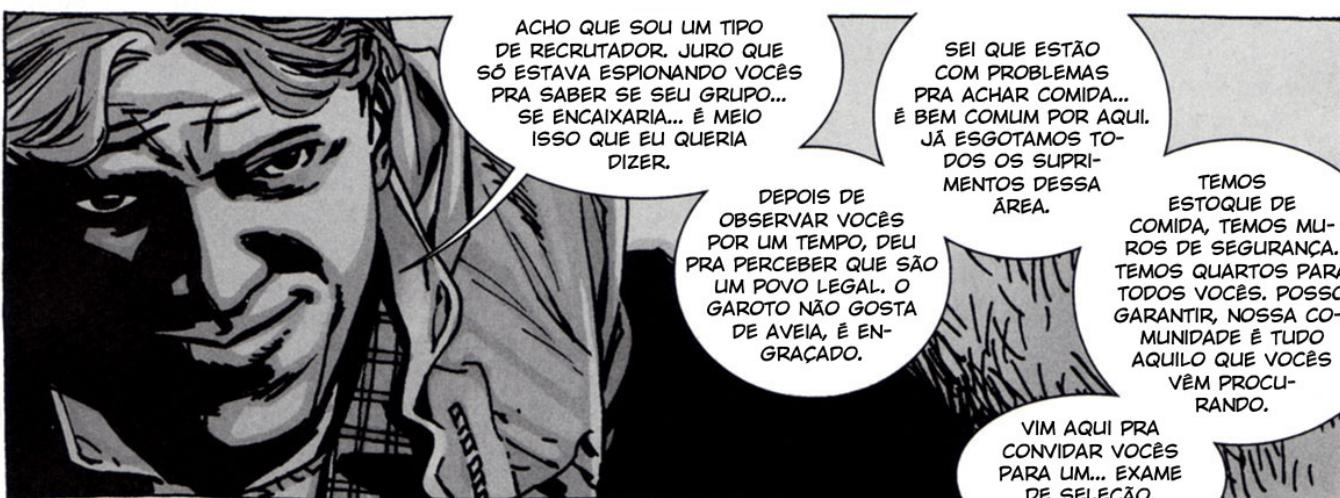
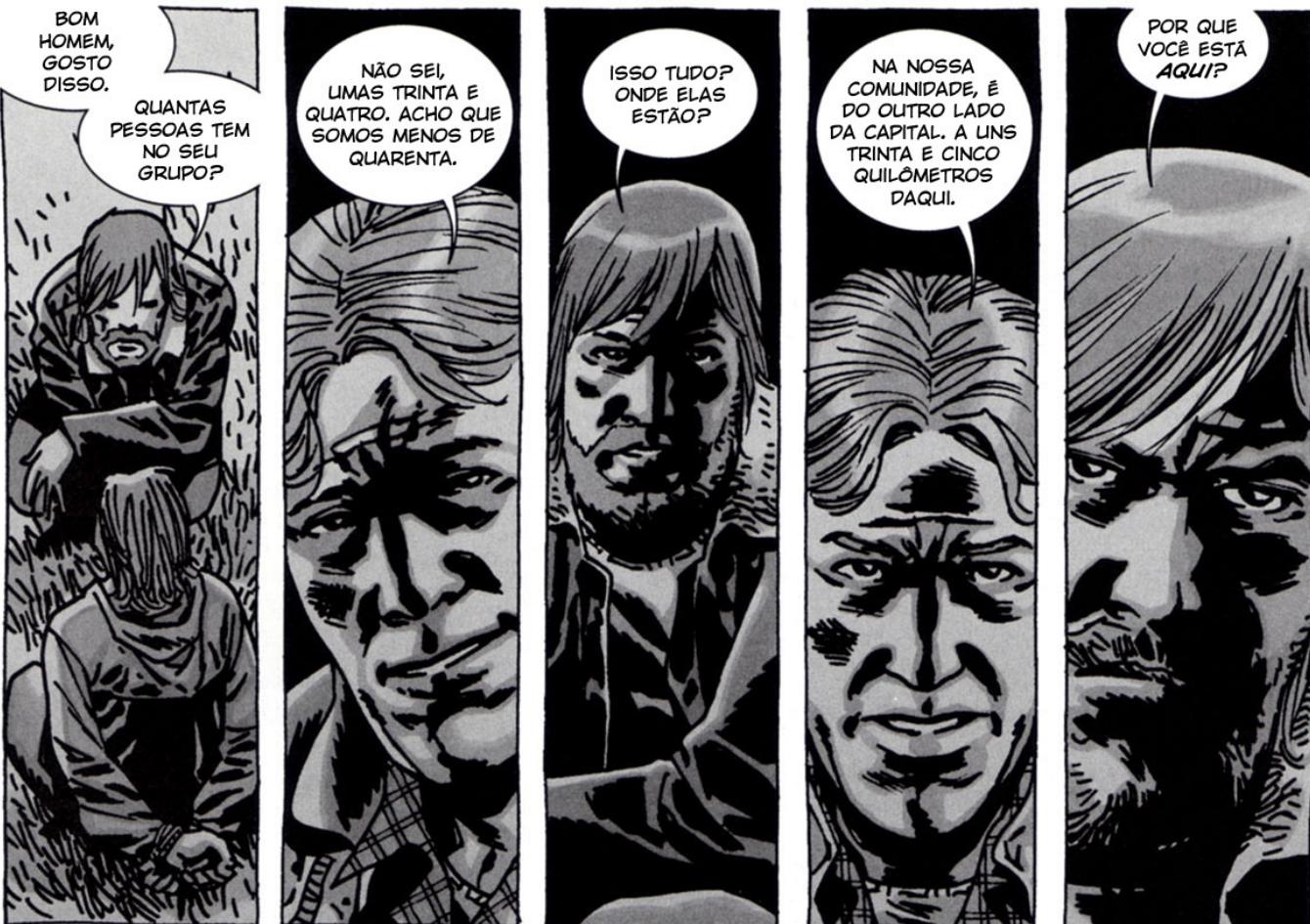
International Rights Representative: Christine Jensen (christine@gfloystudio.com)

THE WALKING DEAD #68. December 2009. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2009 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed by World Color.













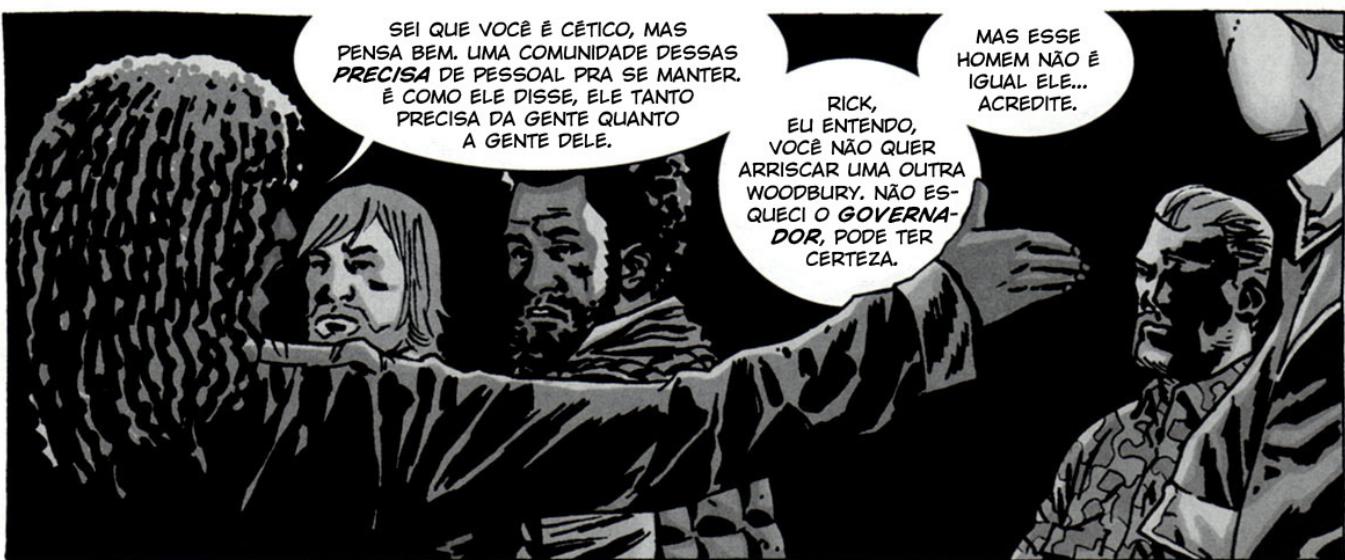




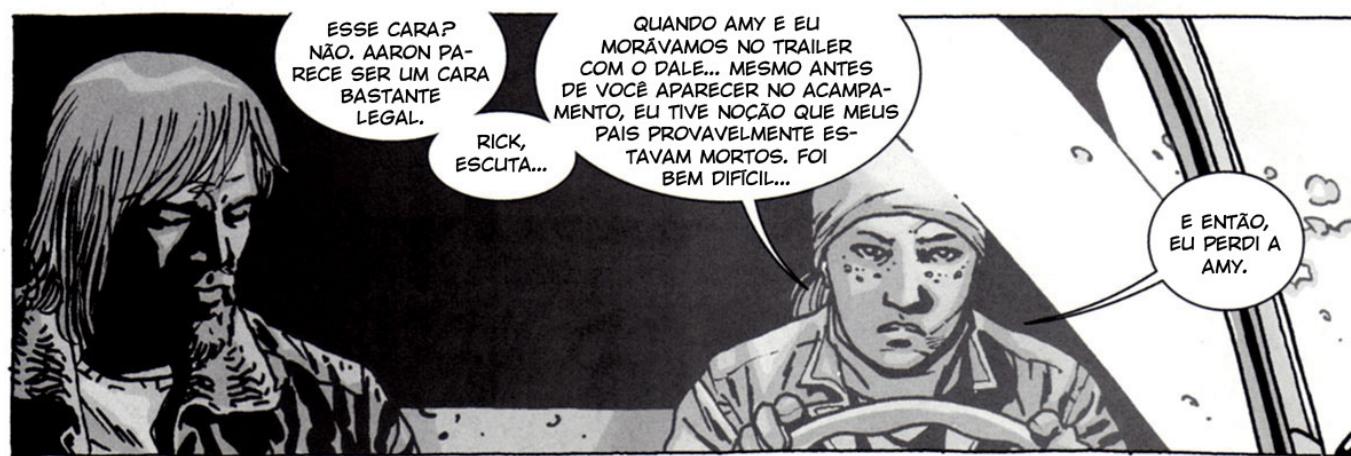
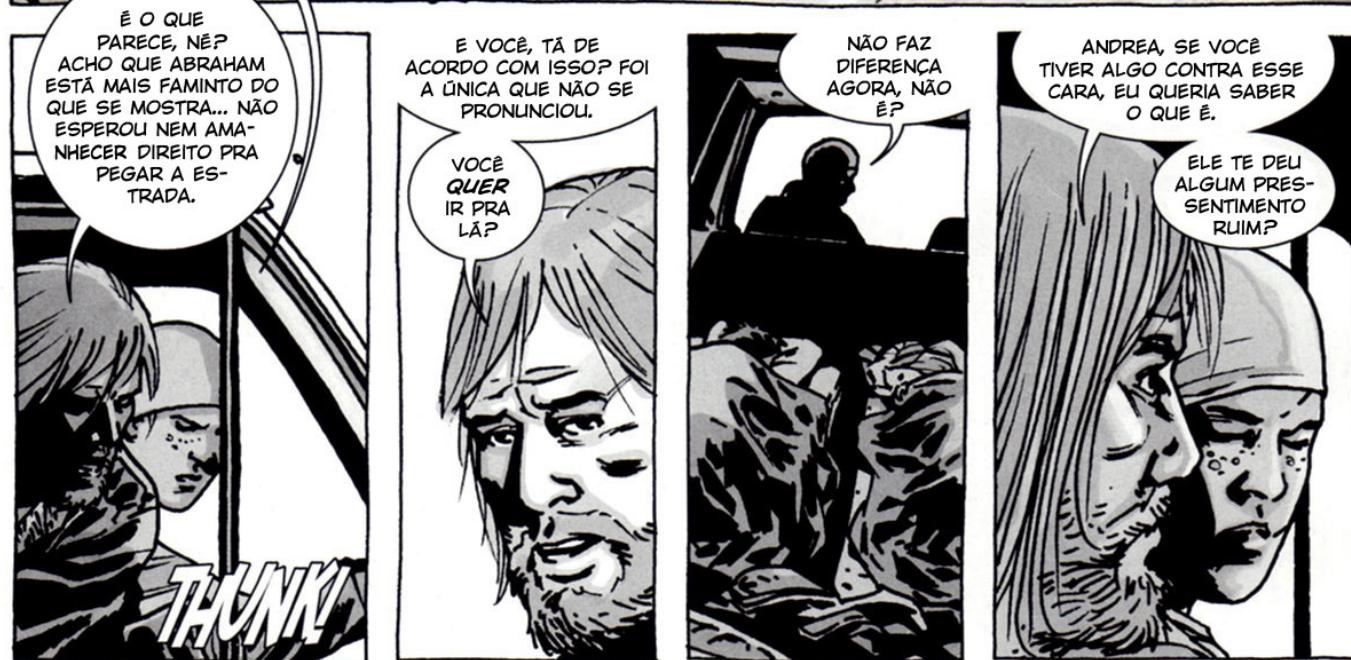
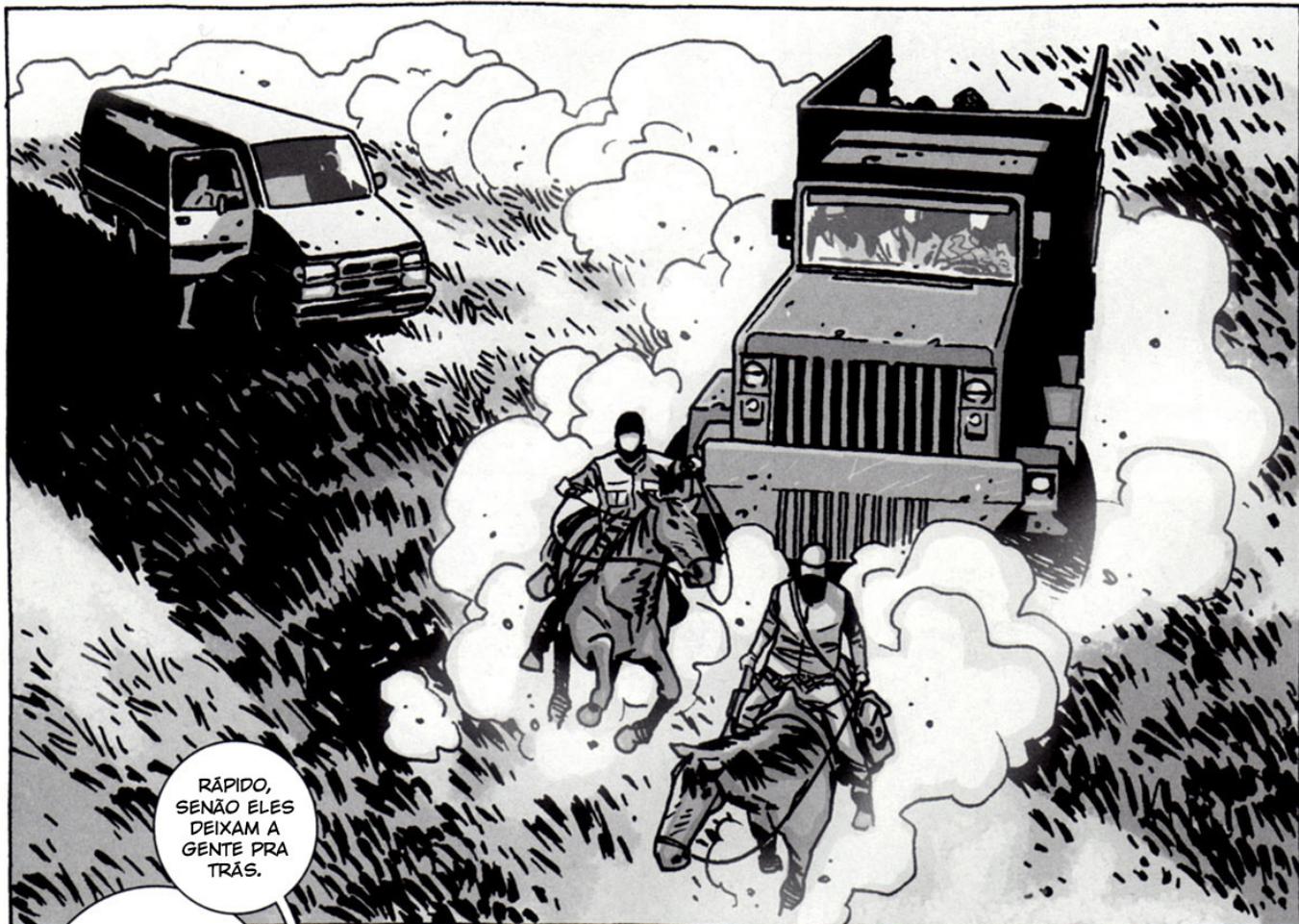






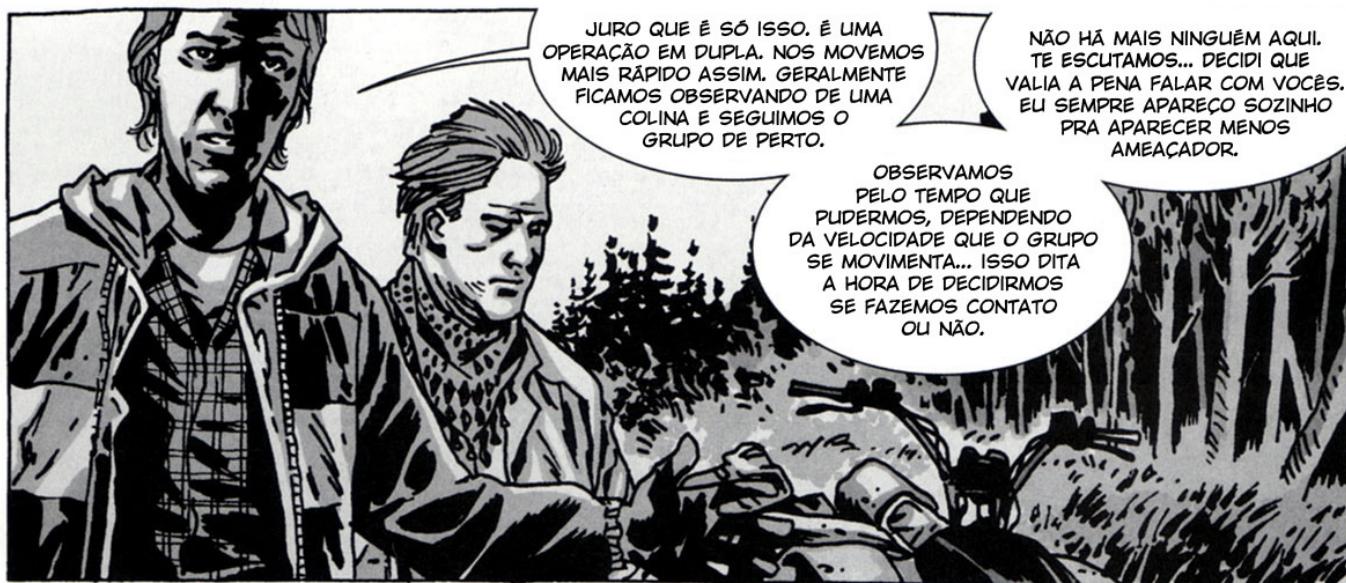


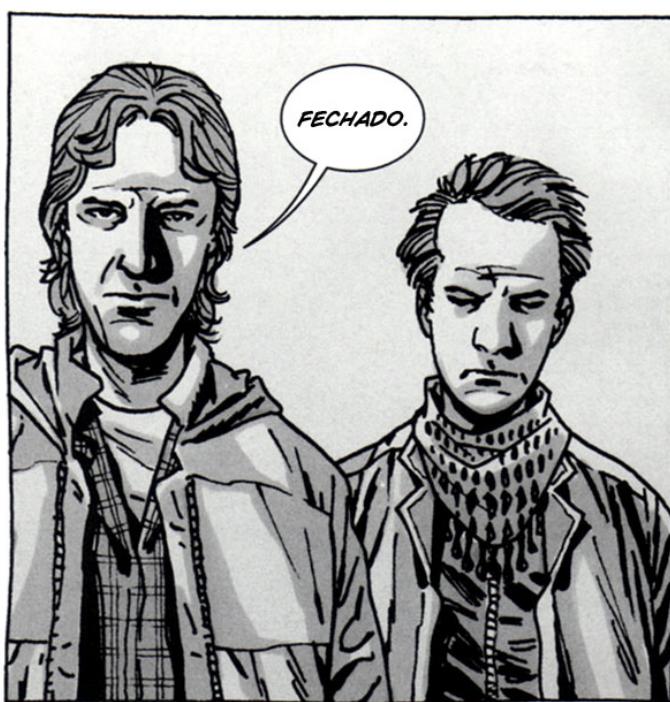
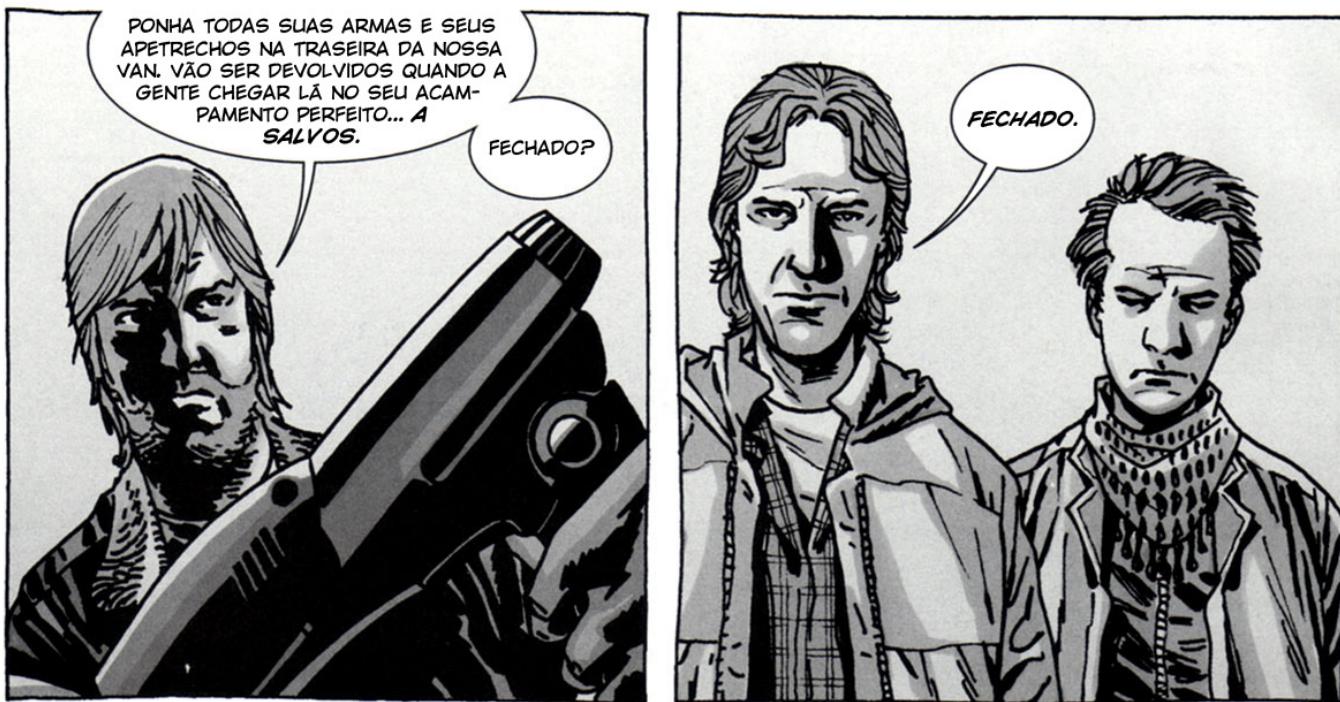


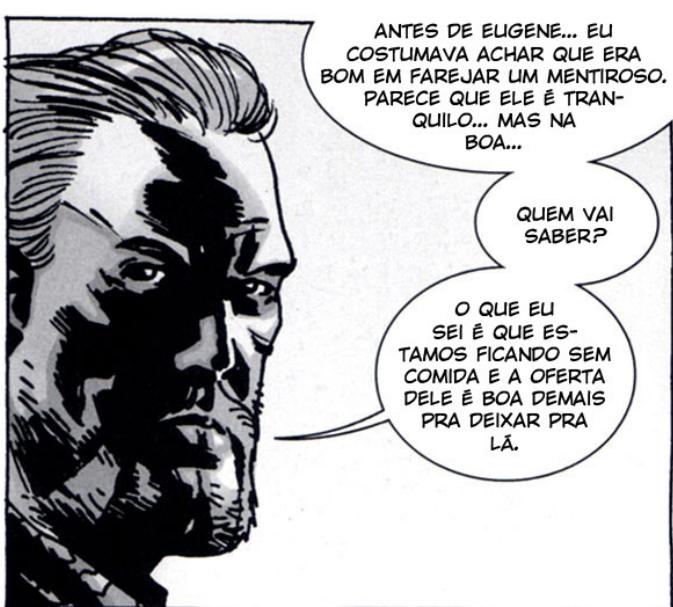
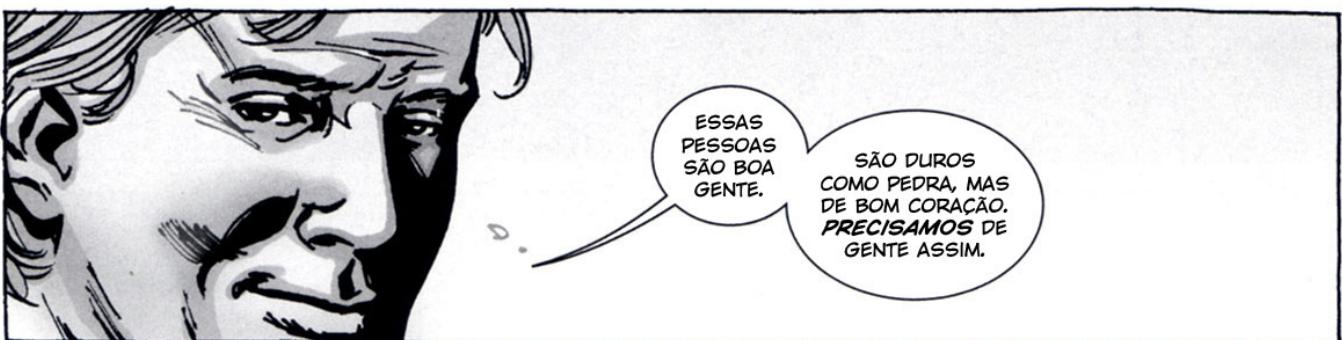












CONCORDO, MAS FIQUE  
DE OLHO NELE. QUALQUER  
SURPRESA NO MEIO DO  
CAMINHO... QUALQUER  
COISA QUE NÃO PA-  
RECEM CERTA...

...DE UM TIRO  
NA CABEÇA  
DELE.

QUANDO  
UMA COISA  
PARECE BOA DE-  
MAIS PRA SER  
VERDADE...

...NORMAL-  
MENTE É.

THE WALKING  
DEAD

Esta é uma versão  
não-oficial feita de fãs  
para fãs. Se você gostou,  
incentive as editoras e  
compre a original.

The Walking Dead está  
sendo atualmente  
publicada pela  
**HQM Editora.**

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR



HQVERTIGEM BLOGSPOT COM





image

69



# THE WALKING DEAD™



IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

# THE WALKING DEAD

**ROBERT KIRKMAN**

Criador e roteiro

**CHARLIE ADLARD**

Desenhos, arte-final e capa

**CLIFF RATHBURN**

Tons de cinza e cores da capa

**VON DEWS!**

Tradução e adaptação

**PUTAH CLUBBER MOR**

Letras

## ANTERIORMENTE:

O grupo se uniu a Aaron, que lhes contou da comunidade a salvo de onde ele vinha, e que ficava nas redondezas de Washington, Capital. Depois de uma breve conversa, decidiu-se confiar em Aaron, e aceitar seu convite para se unir à comunidade. Contudo, Rick está bem cauteloso quanto a essa decisão.

## For Image Comics



**Robert Kirkman**  
chief operating officer

**Erik Larsen**  
chief financial officer

**Todd McFarlane**  
president

**Marc Silvestri**  
chief executive officer

**Jim Valentino**  
vice-president

**ericstephenson**  
publisher

**Joe Keatinge**  
pr & marketing coordinator

**Branwyn Bigglestone**  
accounts manager

**Tyler Shainline**  
administrative assistant

**Traci Hui**  
traffic manager

**Allen Hui**  
production manager

**Drew Gill**  
production artist

**Jonathan Chan**  
production artist

**Monica Howard**  
production artist

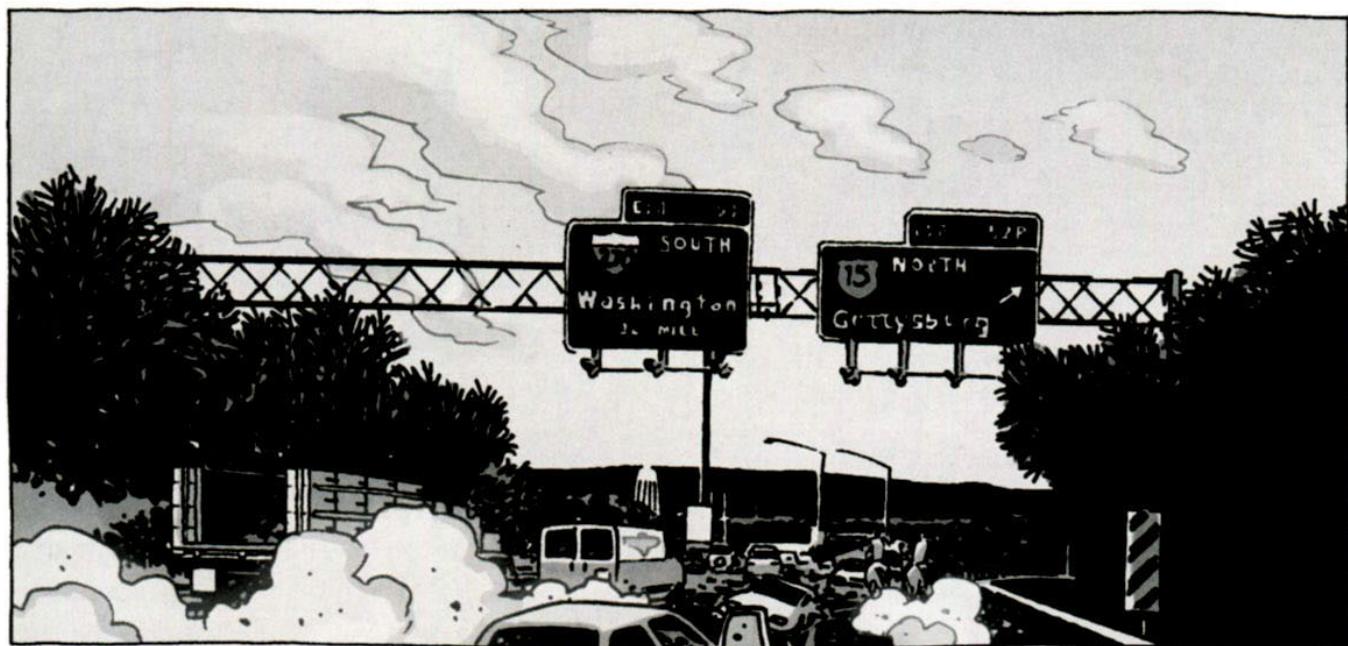


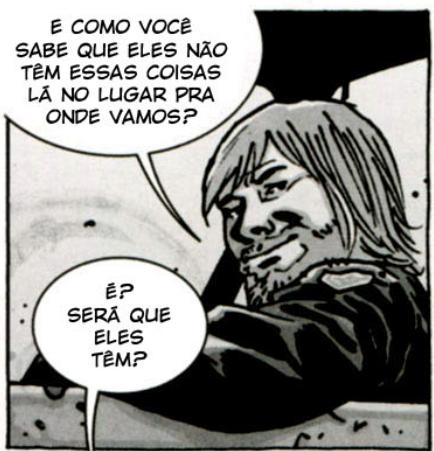
[www.imagecomics.com](http://www.imagecomics.com)

International Rights Representative: Christine Jensen (christine@gfloystudio.com)

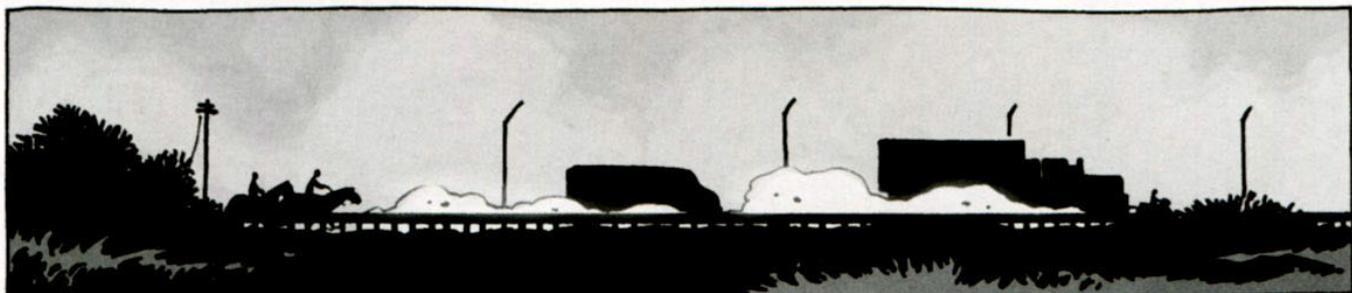
THE WALKING DEAD #69. January 2010. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Alston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2010 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without particular intent, is coincidental. Published by Image Comics, Inc., Berkeley, CA 94704.





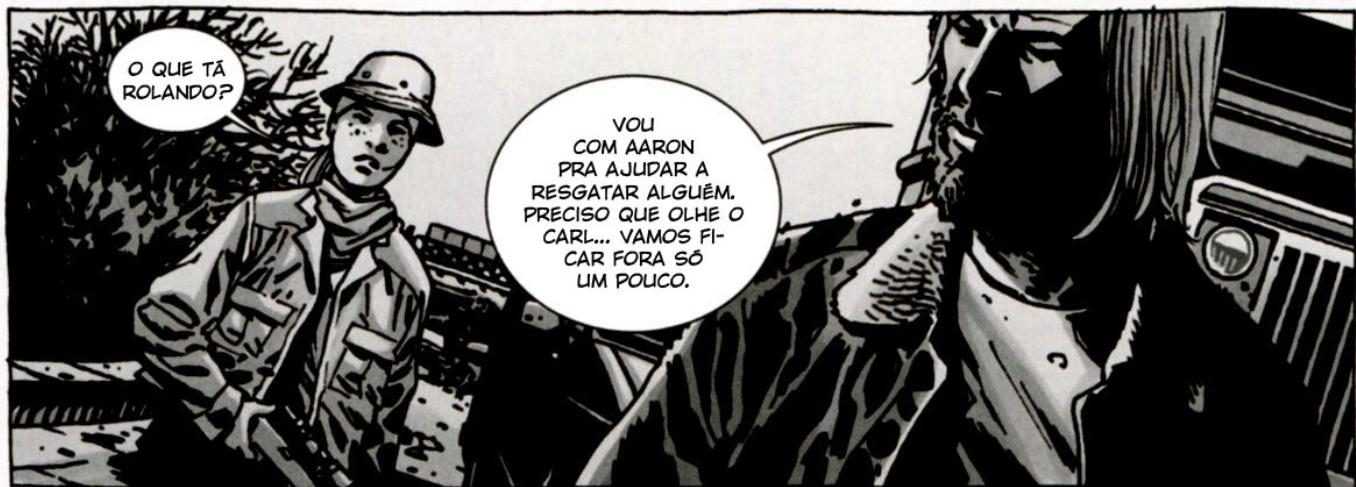


\* TWINKIES SÃO DOCES FAMOSOS NOS EUA. UMA ESPÉCIE DE BOLO COM RECHEIO DE CREME.

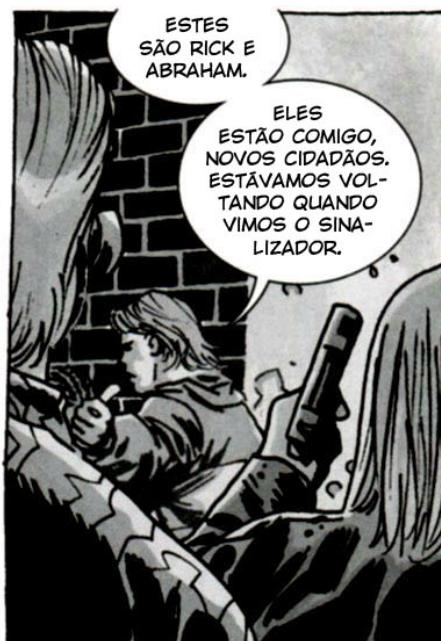
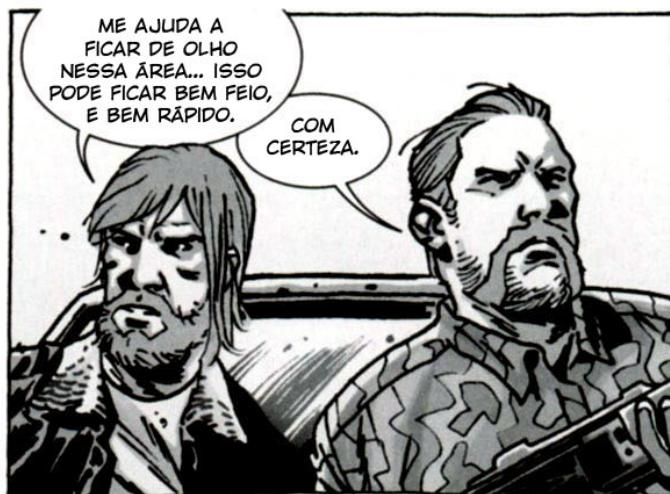










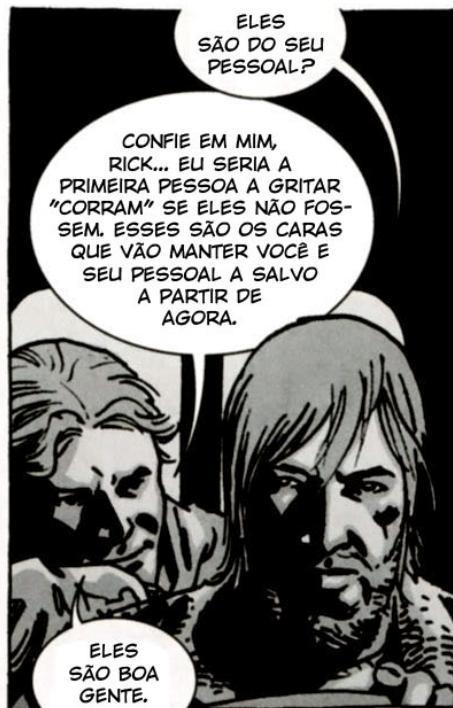




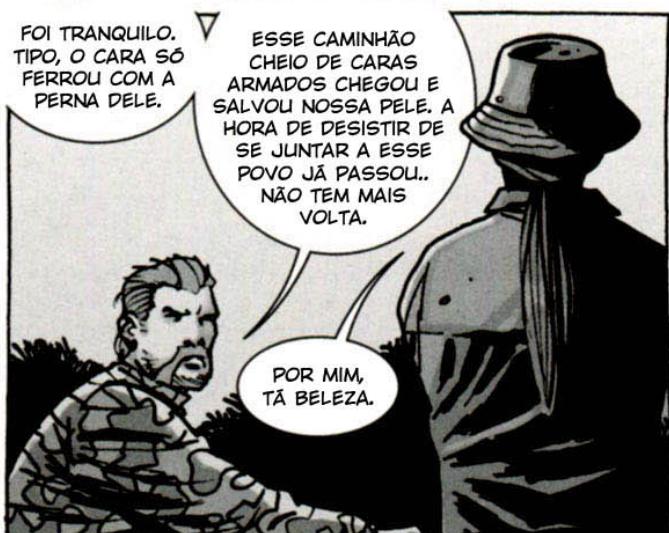


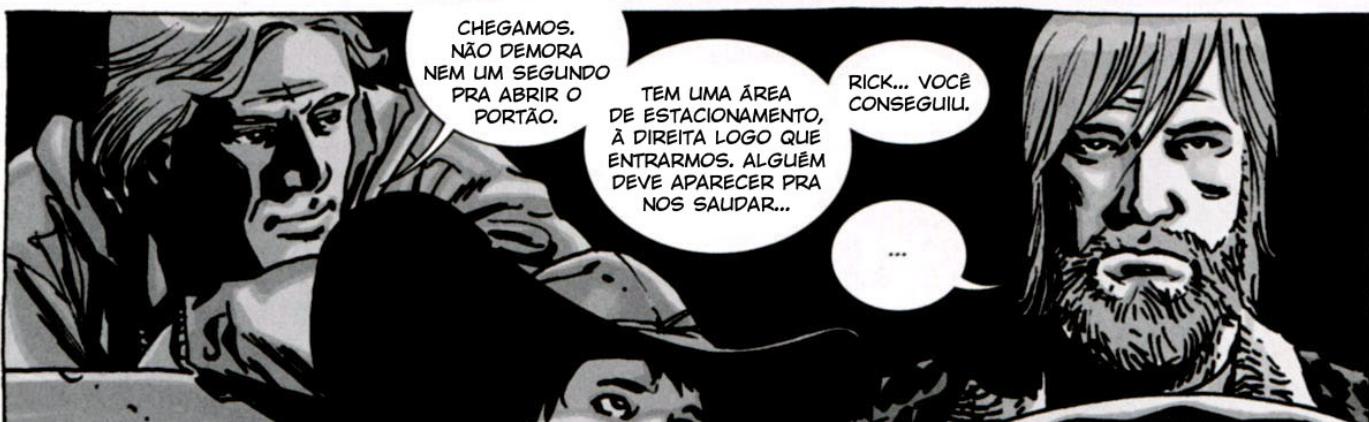
















THE WALKING  
DEAD

Esta é uma versão  
não-oficial feita de fãs  
para fãs. Se você gostou,  
incentive as editoras e  
compre a original.

The Walking Dead está  
sendo atualmente  
publicada pela  
**HQM Editora.**

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR



HQVERTIGEM BLOGSPOT COM



image  
70



# THE WALKING DEAD



C 109

IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

# THE WALKING DEAD

**ROBERT KIRKMAN**

Criador e roteiro

**CHARLIE ADLARD**

Desenhos, arte-final e capa

**CLIFF RATHBURN**

Tons de cinza e cores da capa

**VON DEWS!**

Tradução e adaptação

**PUTAH CLUBBER MOR**

Letras

## ANTERIORMENTE:

Depois de um longo e duro caminho até Washington... finalmente, eles chegaram!

### For Image Comics



**Robert Kirkman**  
chief operating officer

**Erik Larsen**  
chief financial officer

**Todd McFarlane**  
president

**Marc Silvestri**  
chief executive officer

**Jim Valentino**  
vice-president

**ericstephenson**  
publisher

**Joe Keatinge**  
pr & marketing coordinator

**Branwyn Bigglestone**  
accounts manager

**Tyler Shainline**  
administrative assistant

**Traci Hui**  
traffic manager

**Allen Hui**  
production manager

**Drew Gill**  
production artist

**Jonathan Chan**  
production artist

**Monica Howard**  
production artist

[www.imagecomics.com](http://www.imagecomics.com)



International Rights Representative: Christine Jensen (christinej@royalblue.com)

THE WALKING DEAD #70, February 2010. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2010 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living

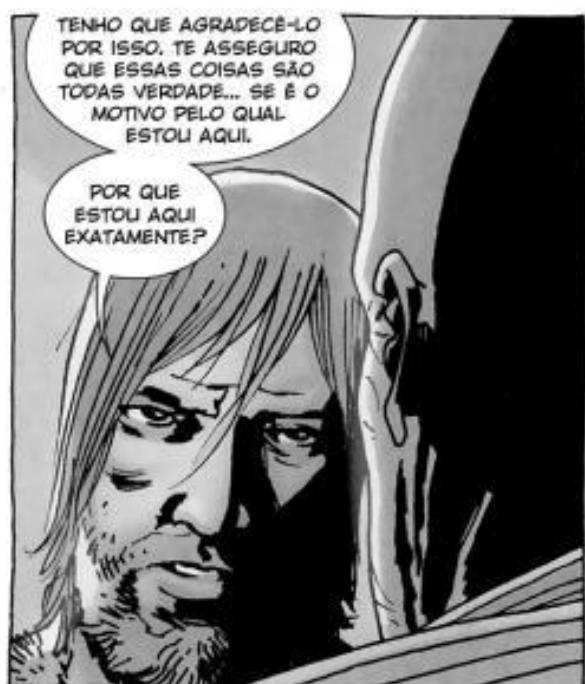
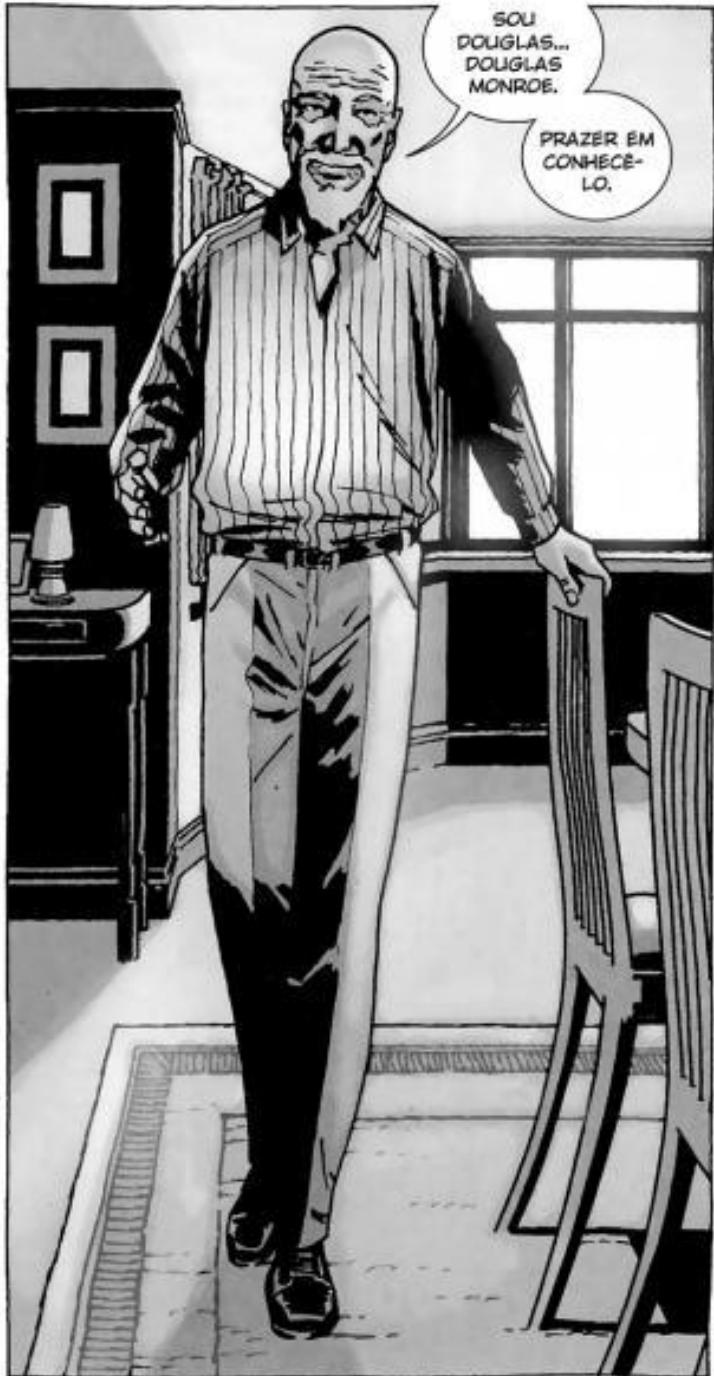








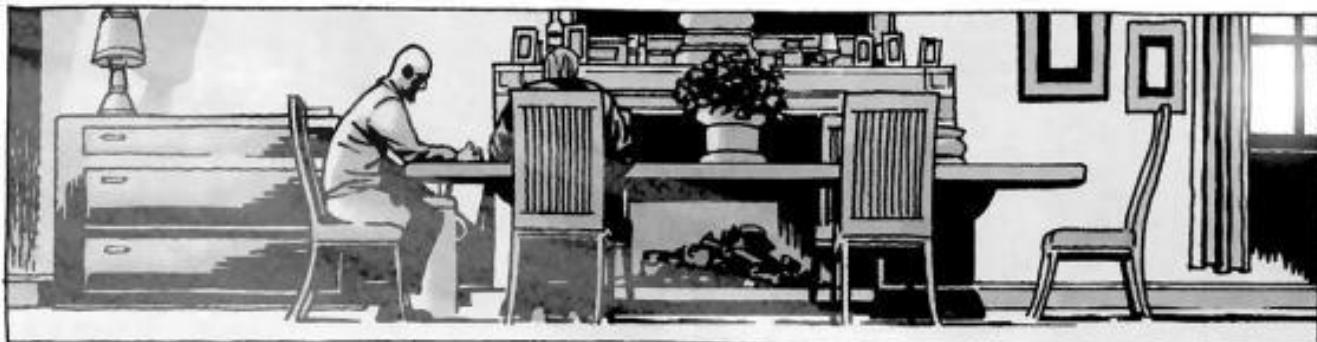




























DEIXA EU CONFERIR O CARL.











Image  
**THE WALKING DEAD**

Esta é uma versão  
não-oficial feita de fãs  
para fãs. Se você gostou,  
incentive as editoras e  
compre a original.

**The Walking Dead** está  
sendo atualmente  
publicada pela  
**HQM Editora.**

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR



Image

71



# THE WALKING DEAD



IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

# THE WALKING DEAD

**ROBERT KIRKMAN**

Criador e roteiro

**CHARLIE ADLARD**

Desenhos, arte-final e capa

**CLIFF RATHBURN**

Tons de cinza e cores da capa

**VON DEWS!**

Tradução e adaptação

**PUTAH CLUBBER MOR**

Letras

## ANTERIORMENTE:

Rick e companhia chegaram à Comunidade nos arredores de Washington, Capital. E rapidamente conheceram Douglas, o líder da comunidade, sendo convidados a viver entre o pessoal dele em relativa segurança. Após ser informado que todos devem aceitar o que são e receber um serviço, Rick se tornou um guarda, encarregado de manter a paz dentro da área cercada. Mas nem tudo é como parece, ao que tudo indica, Douglas e os outros estão tentando ocultar um incidente envolvendo alguém chamado Davidson.

## For Image Comics



**Robert Kirkman**  
chief operating officer

**Erik Larsen**  
chief financial officer

**Todd McFarlane**  
president

**Marc Silvestri**  
chief executive officer

**Jim Valentino**  
vice-president

**ericstephenson**  
publisher

**Joe Keatinge**  
pr & marketing coordinator

**Branwyn Bigglestone**  
accounts manager

**Tyler Shainline**  
administrative assistant

**Traci Hui**  
traffic manager

**Allen Hui**  
production manager

**Drew Gill**  
production artist

**Jonathan Chan**  
production artist

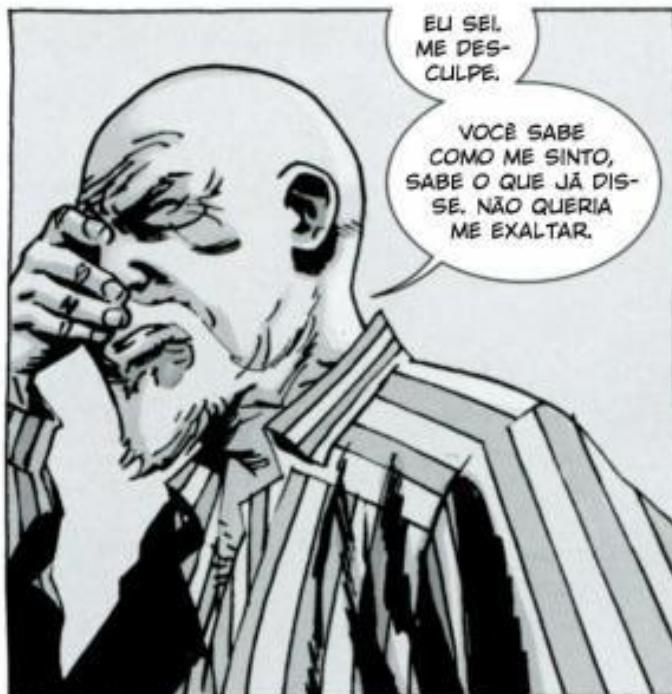
**Monica Howard**  
production artist



[www.imagecomics.com](http://www.imagecomics.com)

International Rights Representative: Christine Jensen (christinej@royalstudio.com)

THE WALKING DEAD #71. April 2010. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Alston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2010 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places,







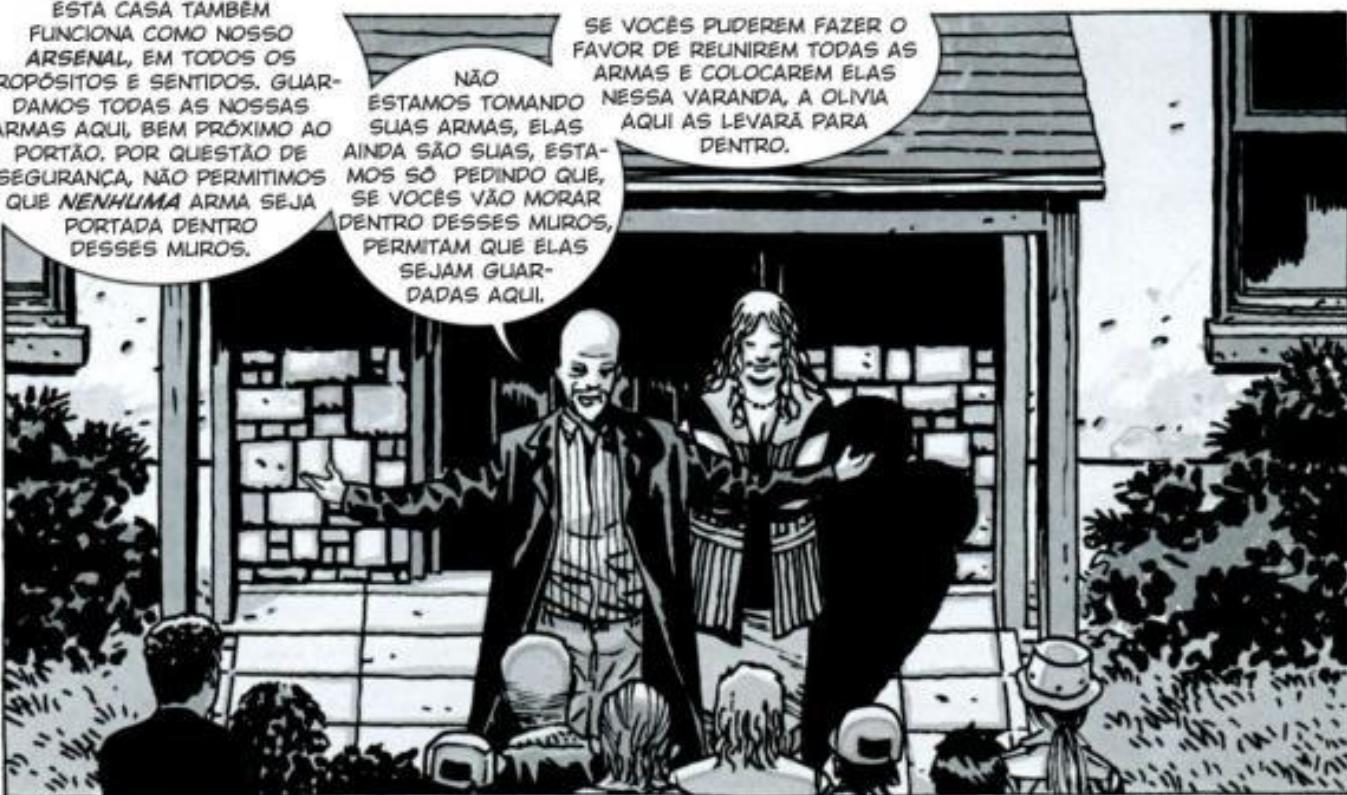




ESTA CASA TAMBÉM FUNCIONA COMO NOSSO ARSENAL, EM TODOS OS PROPÓSITOS E SENTIDOS. GUARDAMOS TODAS AS NOSSAS ARMAS AQUI, BEM PRÓXIMO AO PORTÃO. POR QUESTÃO DE SEGURANÇA, NÃO PERMITIMOS QUE NENHUMA ARMA SEJA PORTADA DENTRO Desses MUROS.

NÃO ESTAMOS TOMANDO SUAS ARMAS, ELAS AINDA SÃO SUAS, ESTAMOS SÓ PEDINDO QUE, SE VOCÊS VÃO MORAR DENTRO DESSES MUROS, PERMITAM QUE ELAS SEJAM GUARDADAS AQUI.

SE VOCÊS PUDEREM FAZER O FAVOR DE REUNIREM TODAS AS ARMAS E COLOCAREM ELAS NESSA VARANDA, A OLIVIA AQUI AS LEVARÁ PARA DENTRO.



EU GOSTARIA DE FICAR COM MINHA ESPADA. ELA TEM UM VALOR SENSIMENTAL.



REPITO, NÃO ESTAMOS TOMANDO SUAS ARMAS DE VOCÊS, APENAS AS GUARDANDO AQUI. SINTO MUITO, MAS ARMA É ARMA...

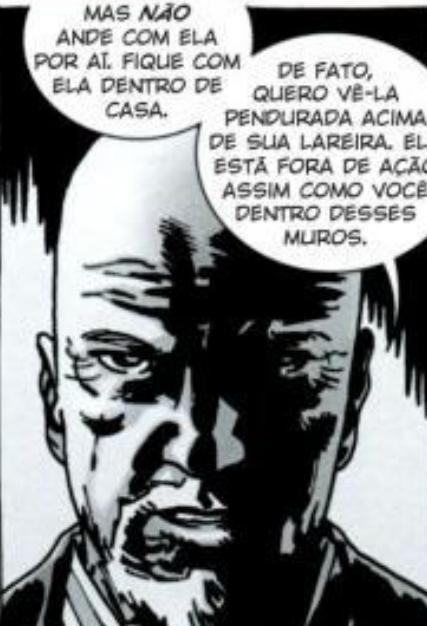
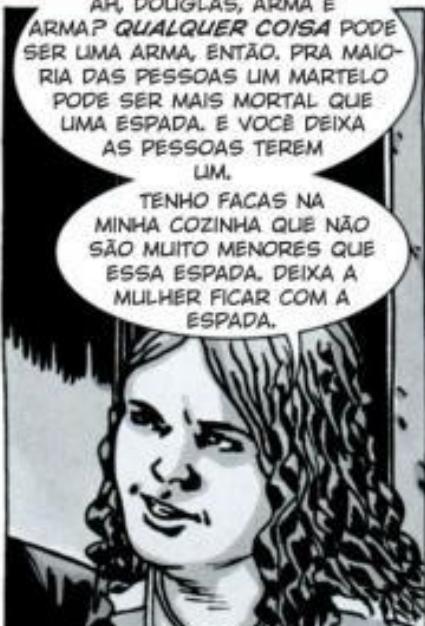
AH, DOUGLAS, ARMA É ARMA? QUALQUER COISA PODE SER UMA ARMA, ENTÃO, PRA MAIORIA DAS PESSOAS UM MARTELHO PODE SER MAIS MORTAL QUE UMA ESPADA. E VOCÊ DEIXA AS PESSOAS TEREM UM.

TENHO FACAS NA MINHA COZINHA QUE NÃO SÃO MUITO MENORES QUE ESSA ESPADA. DEIXA A MULHER FICAR COM A ESPADA.

MAS NÃO ANDE COM ELA POR AI. FIQUE COM ELA DENTRO DE CASA.

DE FATO, QUERO VÊ-LA PENDURADA ACIMA DE SUA LAREIRA, ELA ESTÁ FORA DE AÇÃO ASSIM COMO VOCÊ DENTRO Desses MUROS.

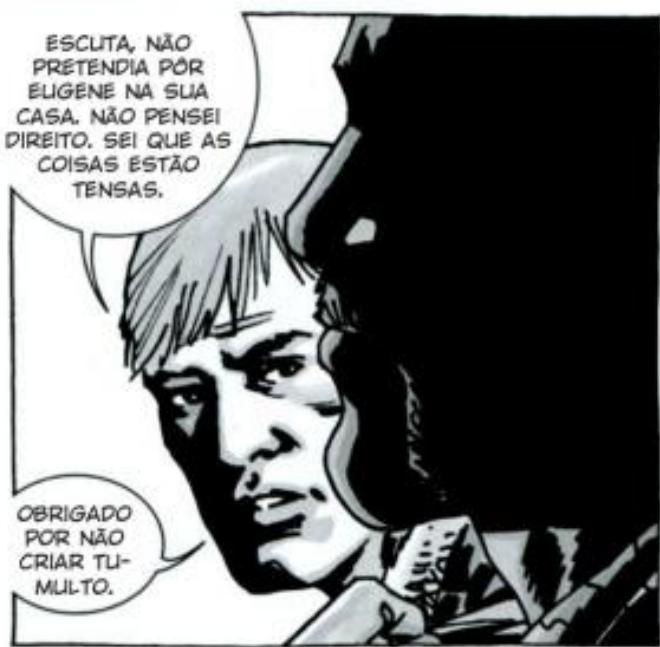
...E COMO LHE DISSE, VOCÊ É REALMENTE MORTAL COM ESSA





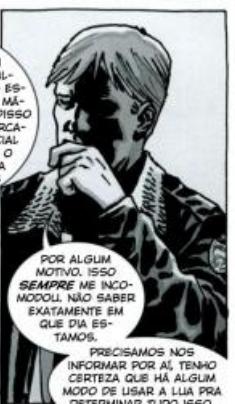




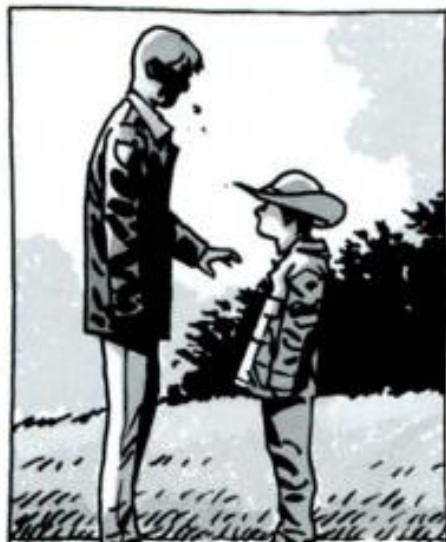












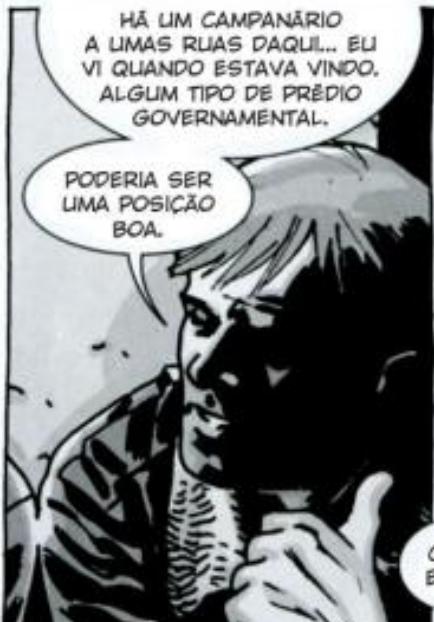


ALOCAÇÃO. COM VOÇÊ  
FOI FÁCIL. ABRAHAM ESTÁ ENCA-  
MINHADO NA SEGURANÇA E CONS-  
TRUÇÃO. MORGAN VAI SER CO-  
ZINHEIRO, GLENN VAI SER UM  
MENSAGEIRO, SUBSTITUINDO  
SCOTT PELO TEMPO  
NECESSÁRIO.



ESTOU DIVIDIDO É  
COM A MICHONNE. ELA  
É UMA ADVOGADA... E  
COMPREENDO QUE ELA  
É DURA COMO  
FERRO.





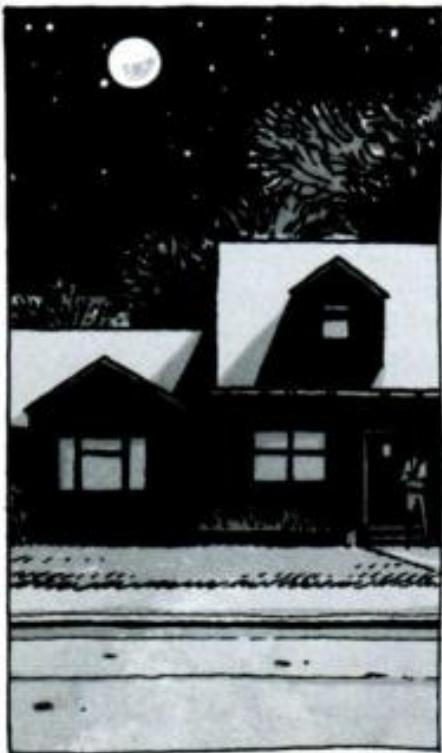






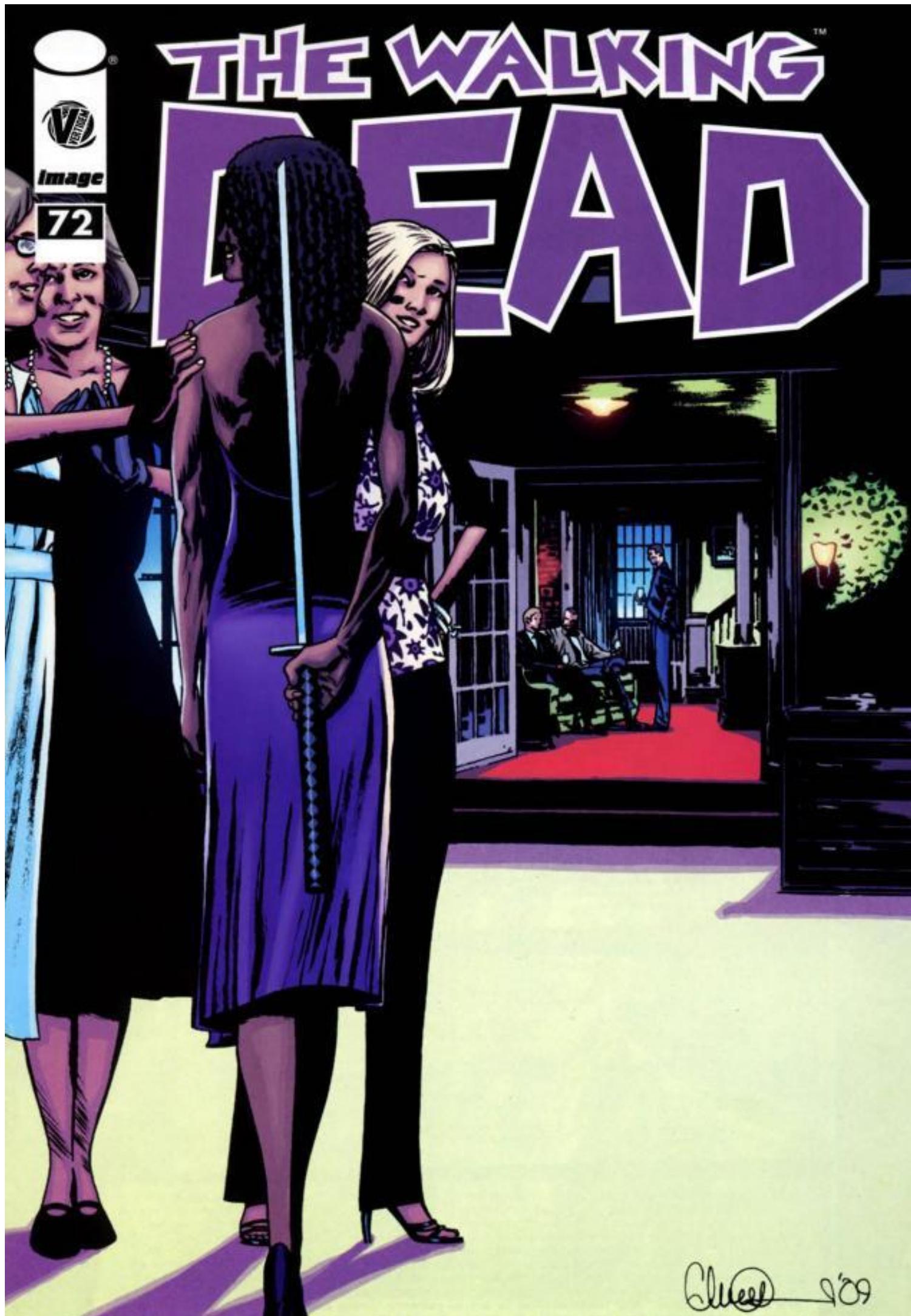
Image  
THE WALKING DEAD

Esta é uma versão  
não-oficial feita de fãs  
para fãs. Se você gostou,  
incentive as editoras e  
compre a original.

**The Walking Dead** está  
sendo atualmente  
publicada pela  
**HQM Editora.**

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR





Image

72

Glenn 9/09

IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

# THE WALKING DEAD

**ROBERT KIRKMAN**

Criador e roteiro

**CHARLIE ADLARD**

Desenhos, arte-final e capa

**CLIFF RATHBURN**

Tons de cinza e cores da capa

**VON DEWS!**

Tradução e adaptação

**PUTAH CLUBBER MOR**

Letras

**ANTERIORMENTE:**

O grupo vem se ajustando à paz e à tranquilidade da Comunidade após abdicar de suas armas em favor de Douglas. Carl tem passado maus bocados para se adaptar. Andrea relembrava Rick acerca de se sentir desconfortável ali, pensando que, por mais que gostem, aquilo não irá durar. Rick, entretanto, estava despreocupado com quanto tempo eles seriam capazes de viver em paz dentro dos muros da Comunidade. Se qualquer problema ameaçasse sua estadia lá, ele salienta que eles simplesmente dominariam o lugar.

**For Image Comics**



**Robert Kirkman**  
chief operating officer

**Erik Larsen**  
chief financial officer

**Todd McFarlane**  
president

**Marc Silvestri**  
chief executive officer

**Jim Valentino**  
vice-president

**ericstephenson**  
publisher

**Joe Keatinge**  
pr & marketing coordinator

**Branwyn Bigglestone**  
accounts manager

**Tyler Shainline**  
administrative assistant

**Traci Hui**  
traffic manager

**Allen Hui**  
production manager

**Drew Gill**  
production artist

**Jonathan Chan**  
production artist

**Monica Howard**  
production artist

[www.imagecomics.com](http://www.imagecomics.com)



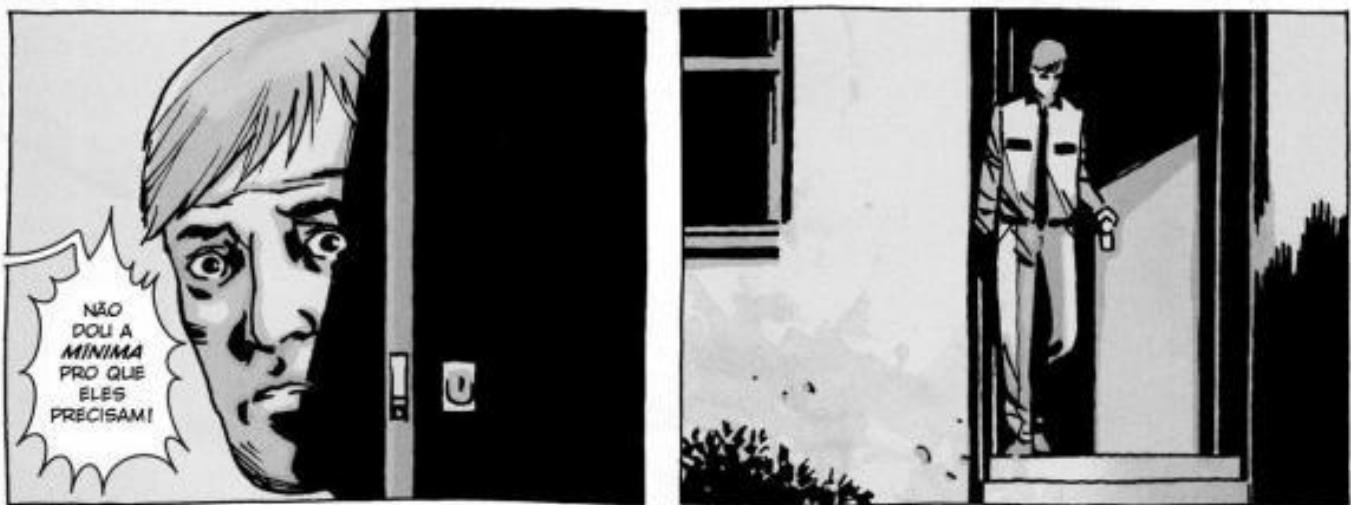
International Rights Representative: Christine Jensen (christinej@royalstudio.com)

THE WALKING DEAD #72. May 2010. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2010 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed by World Color Press, Inc. St-Romuald, QC, Canada.





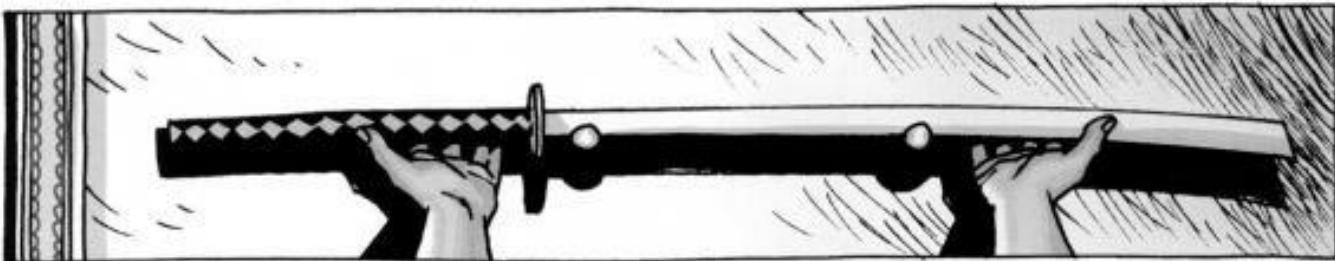


























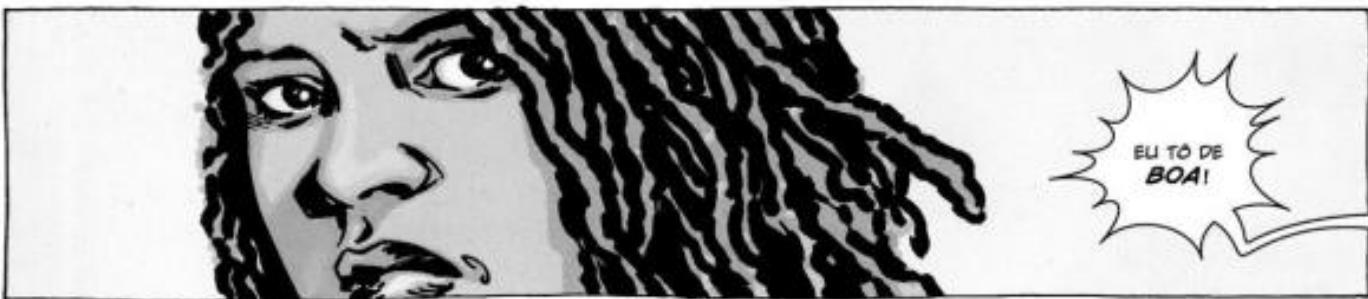














Image  
THE WALKING DEAD

Esta é uma versão  
não-oficial feita de fãs  
para fãs. Se você gostou,  
incentive as editoras e  
compre a original.

**The Walking Dead** está  
sendo atualmente  
publicada pela  
**HQM Editora.**

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR

